



# SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE   BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE   PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE   SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ  
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ   دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0913

Martedì 19.12.2017

## **Comunicato della Sala Stampa: Udienza a Sua Maestà Abdullah II bin Al Hussein, Re di Giordania**

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Stamani il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza Sua Maestà il Re Abdullah II di Giordania, il quale successivamente ha incontrato l'Em.mo Card. Pietro Parolin, Segretario di Stato, accompagnato da S.E. Mons. Paul Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nel corso dei cordiali colloqui ci si è soffermati soprattutto sul tema della promozione della pace e della stabilità nel Medio Oriente, con particolare riferimento alla questione di Gerusalemme e al ruolo di Custode dei Luoghi Santi del Sovrano hashemita. In tale contesto, si è rinnovato l'impegno per favorire i negoziati tra le Parti interessate, come pure per promuovere il dialogo interreligioso.

Infine, si è rilevata l'importanza di favorire la permanenza dei cristiani in Medio Oriente e il positivo contributo che essi apportano alle società della Regione, di cui sono parte integrante.

[01945-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

This morning the Holy Father received in audience His Majesty King Abdullah II of Jordan, who afterwards met with His Eminence Cardinal Pietro Parolin, Secretary of State, accompanied by His Excellency Archbishop Paul Gallagher, Secretary for Relations with States.

The cordial conversations focused above all on the theme of the promotion of peace and stability in the Mideast, with particular reference to the question of Jerusalem and the role of the Hashemite Sovereign as Custodian of the Holy Places. In this context, the commitment was renewed to encourage negotiations among the interested parties, as well as promoting inter-religious dialogue.

Finally, the importance of helping Christians remain in the Mideast was brought up, and the positive contributions that they bring to the societies of the region, of which they are an integral part.

[01945-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

### **Traduzione in lingua spagnola**

Esta mañana, el Santo Padre Francisco ha recibido en audiencia a Su Majestad el Rey Abdalá II de Jordania, que sucesivamente se ha encontrado con Su Eminencia el cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado, a quien acompañaba Su Excelencia Mons. Paul Richard Gallagher, Secretario para las Relaciones con los Estados.

Durante las conversaciones, transcurridas en un atmósfera de cordialidad, se ha abordado sobre todo el tema de la promoción de la paz y de la estabilidad en el Medio Oriente, haciendo referencia en particular a la cuestión de Jerusalén y al papel de Custodio de los Santos Lugares del soberano hachemita. En este contexto, se ha renovado el compromiso de favorecer las negociaciones entre las partes interesadas, así como de promover el diálogo interreligioso.

Por último, se ha destacado la importancia de favorecer la permanencia de los cristianos en Medio Oriente y la contribución positiva que estos aportan a las sociedades de la Región, de las cuales son parte integrante.

[01945-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0913-XX.01]

---